2.25 Dictation Part II （范围：历年一二模真题翻译101-115）

1. 随着科技的发展，火星不再是人类不可进入之地，这将得到进一步的证实。(inaccessible)
2. 高度评价
3. 既没关门也没关灯(with)
4. 我们相信探索越多，就越可能成功。(likely)
5. 没有困难/不疑惑/不害怕（free）
6. 我做了一道特殊的菜向我们的来宾表示敬意。(honor)
7. 增加困惑/困难
8. 不渴望财富(desire n.)

不渴望财富(desire v.)

1. 我一看到她就认出了她。(the moment)
2. 一些大城市的空气正日益恶化，这应该让我们警觉到：环保意识的缺乏已让市民付出了健康的代价。(alert)

Key：

1. 随着科技的发展，火星不再是人类不可进入之地，这将得到进一步的证实。(inaccessible)

With the development ofscience and technology (1’), **Mars** (0.5’) is no longer inaccessible to (1’) **man/mankind/humans/human beings** (0.5’), which(1’) **will further prove (to be) true** (1’). // **which will be further proved**.

1. 高度评价

**sing high praise for//think/speak highly of**

1. 既没关门也没关灯(with)

**with the door open and the light(s ) on**

1. 我们相信探索越多，就越可能成功。(likely)

We believe (that) the more we explore, **the more likely we are to/will succeed**.

1. 没有困难/不疑惑/不害怕（free）

**be free from difficulty/doubt/fear**

1. 我做了一道特殊的菜向我们的来宾表示敬意。(honor)

I have cooked a special meal **in honor of/to honor** our visitors.

1. 增加困惑，困难**add to one’s confusion / difficulty**
2. 不渴望财富(desire n.) have no desire for wealth

不渴望财富(desire v.) don’t desire wealth

1. **我一看到她就认出了她。(the moment)**

I recognized her **the moment** I saw her.

1. 一些大城市的空气正日益恶化，这应该让我们警觉到：环保意识的缺乏已让市民付出了健康的代价。(alert)

The **air quality** in some big cities is **going from bad to worse**, which should **alert us (to the fact) that** **the lack of environmental awareness/lacking environmental awareness** has **cost the citizens their health**.

2.26 Dictation Part II

8. 理论联系实际（分别用combine, put, apply）

9. 号召某人做某事(call)

10. 他能否在大学第一年获得奖学金还是个问题。（remain）

11. 开发清洁的公共交通

1. 果断措施
2. 那晚在观众席中看女儿弹钢琴，她的父母是多么地自豪啊！(How)
3. 即便上海牌照 (the license plate) 的价格一路飙升，人们对私家车的需求依然如故。(remain)

8. 理论联系实际（分别用combine, put, apply）

**combine** theory **with** practice

**put** theory **into** practice

**apply** theory **to** practice

9. 号召某人做某事(call)

**call on** sb to do sth

10. 他能否在大学第一年获得奖学金还是个问题。（remain）

Whether he will **obtain/win/gain/get the scholarship** **the first year he enters the university** still remains a question. // **in his first year at the university**

11. 开发清洁的公共交通

**develop clean public transportation**

1. 果断措施

**decisive measures**

1. 那晚在观众席中看女儿弹钢琴，她的父母是多么地自豪啊！(How)

**How proud the parents were/ felt** that night ***when*** they **sat in the audience** watching their daughter playing the piano/ and watched…!

1. 即便上海牌照 (the license plate) 的价格一路飙升，人们对私家车的需求依然如故。(remain)

Despite the **soaring price** of the license plate in Shanghai/Although the price of ... is **soaring**, people’s **need for private cars/vehicles** **remains the same/ unchanged**.